

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

Utgiven i Helsingfors den 28 oktober 2014

844/2014

Statsrådets förordning

om ändring av 3 § statsrådets förordning om ersättning för skador som kungsörnar orsakar renhushållningen

Utfärdad i Helsingfors den 23 oktober 2014

I enlighet med statsrådets beslut *ändras* i förordningen den 3 januari 2002 om ersättning för skador som kungsörnar orsakar renhushållningen (8/2002) 3 § 1 mom., sådant det lyder i förordning 722/2013, som följer:

3 §

Ersättningsbeloppet

Ersättnings belopp bygger på värdet på den kalkylerade skadan multiplicerat med den koefficient som avses i 2 mom., 4 §

2 mom. eller 5 § 1 mom. Värdet av den kalkylerade skadan uppgår med koefficienten ett till 727 euro.

Denna förordning träder i kraft den 30 oktober 2014.

Helsingfors den 23 oktober 2014

Miljöminister *Sanni Grahn-Laasonen*

Regeringsråd Satu Sundberg

*Bilaga**Översättning till enaresamiska*

Staatâräädi asättâs

kuáskimij puásuituálun tovâtem vahâgij sajanmäksimist adelum staatâräädi asättâs 3 § nubástutmist

Adelum Helsingist 23 peeivi roovvâdmáánu 2014

Staatâräädi miäradâs miäldásávt *nubástuttoo* kuáskimij puásuituálun tovâtem vahâgij sajanmäksimist 3 peeivi uddâivemáánu 2002 adelum asättâs (8/2002) 3 § 1 moomeent, tagarin ko tot lii asättâsâst 722/2013, čuávvoonáál:

3 §

Sajanmáávsu meeri

Sajanmáávsu ruttâmeeri vuáđuduvá reekkiglâš vaahâg áárvun, mii lii kerdum 2 momentist, 4 § 2 momentist tâi 5 §

1 momentist uáivildum kiärduttâssáin. Reekkiglâš vaahâg árvu kiärduttâssáin ohtâ lii 727 eurod.

Taat asättâs puátá vuáimán 30 peeivi roovvâdmáánu 2014.

Helsingist 23 peeivi roovvâdmáánu 2014

Pirâsminister *Sanni Grahn-Laasonen*

Haldättâsneuvos Satu Sundberg

*Bilaga**Översättning till skolksamiska***Riikksåbbar asetõs****kuä'ckkmi puäzgtallu tue'jjääm skääðai ko'rvvumuužžâst u'vddum asetõõzz 3 §:z mu'ttmest**

U'vddum He'Issnest kâlggmannu 23 peei'v 2014

Riikksåbbar tu'mmstõõgg mie'ldd, kâå'tt lij rajjum pirrõsministeria čuä'jtõõzzâst, mu'tteet kuä'ckkmi puäzgtallu tue'jjääm skääðai ko'rvvemest odðee'jjmannu 3 peei'v 2002 u'vddum asetõõzz (8/2002) 3 § 1 momee'nt, nu'tt mä'htt tõt lij asetõõzzâst 722/2013, nääi't-aa:

3 §

Ko'rvvõõzz mie'rr

La'skkeemnalšem skääð ärvv
keârddõõzzin õhtt lij 727 eu'rrred.

Ko'rvvõõzz teä'ğgmeä'r yuâððan lij
la'skkeemnalšem skääð ärvv keârdduum 2
momee'ntest, 4 §:z 2 momee'ntest le'be 5 §:z
1 momee'ntest mie'rrium keârddõõzzin.

Tät asetõs šâdd viõ'kkẽ kâlggmannu 30
peei'v 2014.

He'Issnest kâlggmannu 23 peei'v 2014

Pirrõsminister Sanni Grahn-Laasonen

Halltõsduumšek Satu Sundberg

Stáhtaráđi ása hus

goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis addojuvvon stáhtaráđi ása husa 3 §:a rievdadeamis

Addojuvvon Helssegi golggo tmánu 23 beaivve 2014

Stáhtaráđi mearrádusa mielde *rievdaduvvo* goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis ođđajagemánu 3 beaivve 2002 addojuvvon ása husa (8/2002) 3 §:a 1 momeanta, dakkárin go dat lea ása husas 722/2013, čuovvovaččat:

3 §

Buhtadusa mearri

Buhtadusa ruhtamearri vuodđuduvvá rehkenaston vahága árvui geardumiin 2 momeanttas, 4 §:a 2 momeanttas dahje

5 §:a 1 momeanttas dárkkuhuvvon gerddoniin. Rehkenaston vahága árvu gerddoniin okta lea 727 euro.

Dát ása hus boahtá fápmui golggo tmánu 30 beaivve 2014.

Helssegi golggo tmánu 23 beaivve 2014

Birasministtar *Sanni Grahn-Laasonen*

Ráđđehusráđđi Satu Sundberg